

私たちの未来のために。 For Our Future

橿原市では、安心して暮らせる地球環境を将来に引き継いでいくために、
環境にやさしいごみ焼却施設を整備して、自然と人が共生できる社会をめざします。

In Kashihara City, our pursuit of a society targeting symbiosis between nature and people
includes the construction of an eco-friendly waste incineration plant; helping us preserve
the global environment and boosting our assurances of a future in mutual harmony.

地域社会と自然の共生をめざして

Toward a Symbiosis between the Community and Nature

橿原市は、古代より建国神話の舞台であり、7世紀には我が国最初の本格的計画都市「藤原京」が建設された都市です。現代の私たちにとっても、都市基盤の充実には活気ある生活実感を得るために大切な要素といえます。また同時に、歴史あるこの都市を未来へ引き継ぐために、自然と人が共生できる社会の構築も求められてきました。

このたび完成いたしました「クリーンセンターかしはら」は、1日処理能力85トンの焼却炉3基を備えた、まさしく新時代の生活環境を支える施設です。余熱利用を図るため最大5,000kWの発電機を有し、環境にやさしい最新鋭施設として市民の皆様の期待に応えてまいります。

終わりに、地元住民の皆様をはじめ関係者の皆様には深いご理解と多大なご協力を賜り心からお礼申し上げますとともに、今後ともいっそうのご支援を賜りますようお願い申し上げます。

Kashihara City played a significant role in ancient nation-building mythology. In the 7th century, Fujiwara Capital, the first full-scale planned city in Japan, was built in Kashihara City. Today, improving the urban infrastructure is a major objective in our efforts to gain an accurate insight into lively actual societal experiences. Moreover, the construction of a society enabling symbiosis between nature and citizens was a requirement to ensure the future preservation of this historic city.

The recently completed Clean Center Kashihara includes three incinerators, each with a daily capacity of 85 tons. It is a truly innovative plant, designed to integrate with current lifestyles and including a power generator with a 5,000 kW maximum capacity to utilize waste heat. As an eco-friendly plant using the latest technology, it should meet citizens' expectations, e.g.

Finally, we would like to express our sincere appreciation to the local residents and all other individuals concerned for their considerable understanding and cooperation to date. We hope that our relationship with those residents and individuals will continue favorably in future.



藤原宮跡
The site of Fujiwara Palace



施設の概要

所在地	奈良県橿原市川西町1038-2
敷地面積	約27,000m ²
建物面積	工場棟・管理棟：17,054m ²
施設規模	ごみ処理施設：85t/24h×3炉 255t/24h
設計施工	株式会社タクマ
施工監理	財団法人日本環境衛生センター

施設の特徴

公害防止

- ばいじん、塩化水素ガス、ダイオキシン類、窒素酸化物、硫酸酸化物等の有害ガスは、最新鋭の除去設備で取り除き、大気汚染を防ぎます。
- 施設内から発生する汚水は、系統別に処理し、処理水は再利用します。
- 臭気やホコリ、騒音が施設外へもれない対策を施しています。また低周波空気振動も周囲へ影響が出ない工夫を行っています。

余熱・資源利用

- 焼却で発生する熱で蒸気を作り、施設内外への給湯を行っています。
- ボイラで作られた蒸気でタービン発電機をまわし、最大5,000kWの発電を行います。

安全・運転管理

- 施設の運転管理は中央集中監視制御方式を採用し、施設全体の省力化および運転の効率化と安全性の確保を図ります。

環境配慮

- 大和三山や藤原宮跡にほど近く、歴史的にも景観的にもすぐれた環境に調和するよう、美観を考慮した外観デザインです。
- 施設を安全に見学できるよう、シンプルな動線で見学順路を設けています。



Features of the plant

Pollution control

- Soot and dust, hydrochloric gas, PCDDs, nitrogen oxides, sulfur oxides, and other harmful gases are eliminated by a state-of-the-art pretreatment system to prevent air pollution.
- Wastewater produced from the plant is treated on each line and the treated water is reused wherever practical.
- Measures are taken to ensure that no odor, dust, and noises are released to the outside of the plant. It also devises a measure to prevent low-frequency air vibrations from affecting the local neighborhood.

Utilization of waste heat and resources

- Steam is generated with heat of incinerator for the purpose of hot-water supply inside and outside the plant.
- Steam generated by the boiler is used to drive the turbine generator so that 5,000 kW maximum can be generated.

Safety and operation control

- A centralized monitoring and control system is used for the operation of the plant, thereby ensuring the energy-saving, high efficiency, and safety of the whole plant.

Ecologically friendly design

- Since the plant is located in an area near the Three Mountains of Yamato and the site of Fujiwara Palace, it has been carefully designed to harmonize with these historic and scenic locations by concentrating on the preservation of beauty at all times.
- In order to allow touring visitors to view the plant safely, the simple routes are prepared.

Outline of the plant

Location	1038-2 Kawanishi-cho, Kashihara City, Nara Prefecture, Japan
Area	approx. 27,000 m ²
Building area	Factory/Administration building : 17,054 m ²
Capacity	Refuse treatment facility: 85 tons per 24 hours × 3 furnaces; total = 255 tons per 24 hours
Design and construction	Takuma Co., Ltd
Supervising guidance	Japan Environmental Sanitation Center